

Produkty rolnicze

Skrzynka sterowania natryskiem



PL

Skrzynka sterowania natryskiem
z napędem elektrycznym

Oryginalne instrukcje

SZYBKIPRZEWODNIK

Ostrzeżenie: nie należy używać panelu sterowania przed zapoznaniem się z instrukcją obsługi



PL

RD 2W	5001020200015	8406136	MINI 2V+P+G MOT
	5001020200016	8406137	MINI 2V+P+G SOL
	5001020200017	8406138	MINI 2V+G MOT
	5001020200018	8406139	MINI 2V+G SOL
	5001020200020	8406141	MINI 3V+P+G MOT
	5001020300010	8406109	4V+P+G MOT
	5001020300012	8406111	4V+P+G SOL
	5001020300013	8406112	5V+P+G MOT
	5001020300016	8406115	6V+P+G MOT
	5001020300017	8406116	6V+P+G SOL
5001020300018	8406117	7V+P+G MOT	
RD 3W	5001020300008	8406107	3V+P+G MOT
RI	5001020200004	8406125	MINI 3V MOT
	5001020200005	8406126	MINI 4V MOT
	5001020200006	8406127	MINI 4V SOL
	5001020200007	8406128	MINI 5V MOT
	5001020200013	8406134	MINI 1V SOL
	5001020200019	8406140	MINI 2V+P
RI 2W	5001020200011	8406132	MINI 2V+P+G SOL
	5001020200014	8406135	MINI P+G MOT
	5001020300002	8406101	4V+P+G SOL
	5001020300005	8406104	6V+P+G SOL
RI 3W	5001020200008	8406129	MINI P+G MOT
	5001020200009	8406130	MINI 1V+P+G MOT
	5001020200010	8406131	MINI 2V+P+G MOT
	5001020200012	8406133	MINI 3V+P+G MOT
	5001020300001	8406100	4V+P+G MOT
	5001020300003	8406102	5V+P+G MOT
	5001020300004	8406103	5V+P+G MOT FM
	5001020300006	8406105	7V+P+G MOT
	5001020300007	8406106	3V+P+G MOT
	5001020300009	8406108	3V+P+G MOT EBN
	5001020300011	8406110	4V+P+G MOT EBN
	5001020300014	8406113	5V+P+G MOT EBN
	5001020300015	8406114	6V+P+G MOT
MAN	5001020500001	8406120	0-10 bar
	5001020500002	8406121	0-40 bar

OPINIA



Należy uważnie przeczytać instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku. AGRES nie ponosi odpowiedzialności za zaniedbania lub nieprzestrzeganie zasad opisanych w niniejszej instrukcji lub za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



Należy przestrzegać podanego napięcia zasilania (9-16 V DC);

- Nie wystawiać urządzenia na działanie strumieni wody;
- Do czyszczenia zewnętrznych części obudowy nie wolno używać rozpuszczalników ani benzyny;
- Podczas spawania łukowego należy upewnić się, że zasilanie urządzenia jest wyłączone. W razie potrzeby odłączyć przewody zasilające;
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów lub części zamiennych Agres.

ZAKRES ZASTOSOWANIA

To urządzenie jest przeznaczone do montażu w maszynach rolniczych do odchwaszczania i opryskiwania.



UWAGA: Wszystkie instrukcje i specyfikacje podane poniżej odnoszą się do produktów Agres znajdujących się w dystrybucji w momencie drukowania. Zgodnie z normalnym rozwojem produktów, Agres zastrzega sobie prawo do zmiany i aktualizacji niniejszej publikacji bez wcześniejszego powiadomienia.



UWAGA: Należy porównać tryb pracy jednostki sterującej, do której zostanie ona podłączona, zgodnie z informacjami na etykiecie używanej skrzynki. Liczba złączy podłączanych do zaworów sekcji zależy od typu skrzynki sterującej.

TECHNICZNE DANE TECHNICZNE

Opis	Wartość
Napięcie zasilania	9 - 16 Vdc
Temperatura pracy	-10° do +85°C

INSTALACJA

Montaż skrzynki kontrolnej (rys. 1)

Zamocuj skrzynkę kontrolną za pomocą wspornika w pobliżu fotela kierowcy, w widocznym i chronionym miejscu. Elementy sterujące muszą być łatwo dostępne i nie mogą zasłaniać widoku z fotela kierowcy (1, rys. 1).



W przypadku dużej skrzynki podłącz końcowy kabel **Cf** do gniazda Pi (2, rysunek 1).



Zamocuj kable i węże z luzem wymaganym do manewrowania, upewniając się, że nie stykają się z ruchomymi częściami lub rozgrzanyimi komponentami.



UWAGA : Możliwe jest połączenie skrzynki hydraulicznej i/lub skrzynki manometru ze skrzynkami sterowania natryskiem. Do połączenia należy użyć blokady złącza (3, rysunek 1).

Podłączenie zaworu (rys. 2)

1. Zidentyfikuj klucz aktywacyjny na etykietach złączy kablowych **Cf** (Tabela 1);
2. Usuń taśmę samoprzylepną mocującą gumę uszczelniającą do złącza;
3. Włóż złącza z gumowymi uszczelkami do odpowiednich zaworów sterujących, zgodnie z przedstawioną kolejnością (1, Rysunek 2).



Podłączenie do opcjonalnej skrzynki – hydraulicznej i/lub manometru (Rys. 1)

Zalecamy użycie separatora cieczy w celu zainstalowania manometru w kabinie.

1. Przymocuj opcjonalną skrzynkę z jednej strony i dokręć śruby (3, Rysunek 01);

- Skrzynka manometru: prawidłowo uszczelnić gwinty i zainstalować zestaw przewodu ciśnieniowego od skrzynki do jednostki sterującej zgodnie z instrukcjami producenta (4, rysunek 1);
- Przekładnia hydrauliczna: postępuj zgodnie z procedurą opisaną w odpowiedniej instrukcji.

Kabel zasilający – Ca (rys. 2)



Aby uniknąć ryzyka zwarcia, nie należy podłączać przewodu zasilającego Ca przed zakończeniem instalacji i sprawdzenia. Sprawdź, czy napięcie akumulatora jednostki trakcyjnej jest takie samo jak napięcie skrzynki sterowniczej (9-16 V DC).

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

2. Wyłącz wszystkie wyłączniki sekcji i wyłącznik główny (**pozycja OFF**) (3, Rysunek 2);

3. Podłącz zacisk oczkowy M8 czerwonego przewodu (port bezpiecznika 30A) do dodatniego bieguna "+", a czarny przewód do ujemnego bieguna "-" akumulatora (2, rys. 2).

OBSŁUGA (rys. 2, rys. 3 i tab. 1)

Przełączniki od S1 do S7: Otwiera lub zamyka odpowiedni zawór sekcji (3, Rysunek 2 i Tabela 1)

- Dźwignia w górę, otwiera się.
- Dźwignia w dół, zamknij.

Przełącznik P : Zwiększa lub zmniejsza ciśnienie regulatora. (3, rysunek 2 i tabela 1)

- Dźwignia w górę(+), czerwona dioda LED, zwiększa ciśnienie w układzie.
- Dźwignia w dół(-), zielone światło zmniejsza ciśnienie w układzie.

Przełącznik G : (3, rysunek 2 i tabela 1)

(4, rysunek 3) *Otwiera lub zamyka zawór ogólny (BYPASS – 3-drożny).

- Dźwignia w górę, otwiera się.
- Dźwignia w dół, zamknij.

**Otwiera lub zamyka zawór spustowy (DUMP – 2-drożny).

- Dźwignia w górę, blisko.

- Dźwignia w dół, otwiera się.

(3, rysunek 3)

*RI: Zawory sekcji otwierają się i zamykają niezależnie od położenia przełącznika G. Do użytku z jednostkami sterującymi wyposażonymi w zawór ogólny (BYPASS).

**RD: Gdy dźwignia przełącznika G jest opuszczona, zawory sekcji są automatycznie zamykane, nawet jeśli odpowiednie przełączniki sekcji są w pozycji włączonej. do użytku z jednostkami sterującymi wyposażonymi w ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (DUMP).



W zależności od modelu modułu sterującego niektóre funkcje mogą być niedostępne.

Dostosowanie skrzynki i/lub wymiana uszkodzonego przelącznika (Rys. 03)

1. Odłącz zasilanie skrzynki sterowniczej (2, Rysunek 02);
2. Ostrożnie zdejmij przednią pokrywę, aby uniknąć uszkodzenia uszczelek (1, Rysunek 03);
3. Skrzynki można dostosować do trybu pracy i typu zaworu/liczby kanałów jednostki sterującej, do której są podłączone. Aby to zrobić, wystarczy zmienić wewnętrzne zworki **JP1** (RI lub RD -3, Rysunek 03) i **JP2** (Bypass lub Dump -4, Rysunek 03).
4. Aby go wymienić, wystarczy wyjąć żądany klucz z gniazda i włożyć nowy klucz tego samego modelu (2, rysunek 03). Modele 631H/2, 636H/2 lub 637H/2.
5. Ponownie zamontuj skrzynkę, upewniając się, że jest wodoszczelna i że połączenie elektryczne jest bezpieczne.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

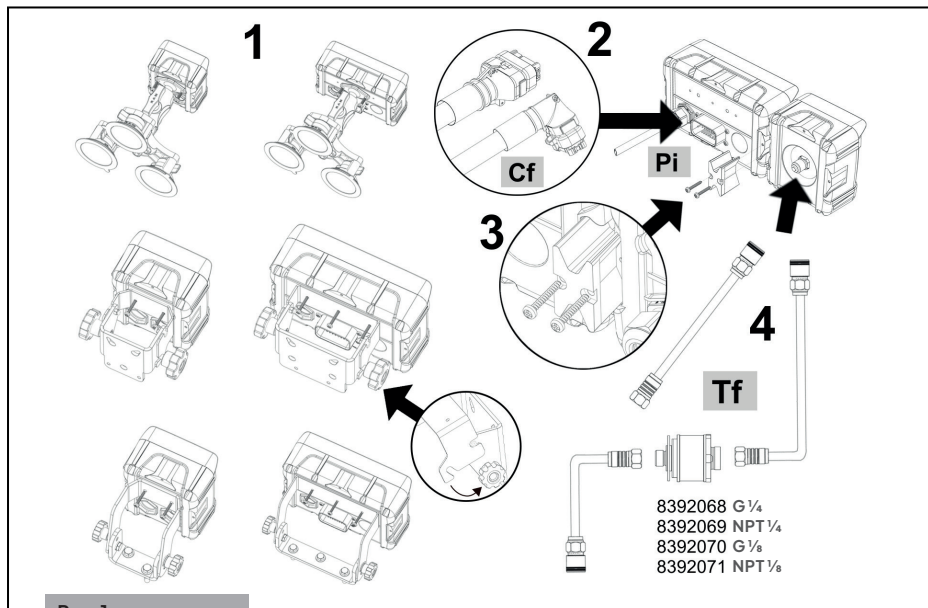
PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Diody LED nie świecą się	Bateria	Sprawdź akumulator
	Przepalony bezpiecznik	Wymień bezpiecznik
	Usterka kabla zasilającego Ca lub odwrotna polaryzacja.	Sprawdź podłączenie kabla i akumulatora.
	Ochrona wewnętrzna z aktywowanym automatycznym resetem	Wyłącz kluczyk i odczekaj co najmniej 20 sekund przed ponownym włączeniem. Sprawdź złącze.
Dioda LED świeci się, ale aktywowane polecenie nie zostało wykonane	Złącze kabla Cf jest odłączone	Sprawdź złącze
Funkcje wykonują przeciwne lub nieprawidłowe operacje	Odwrócone złącza	Sprawdź prawidłowe położenie złączy

** Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z najbliższym dealerem.

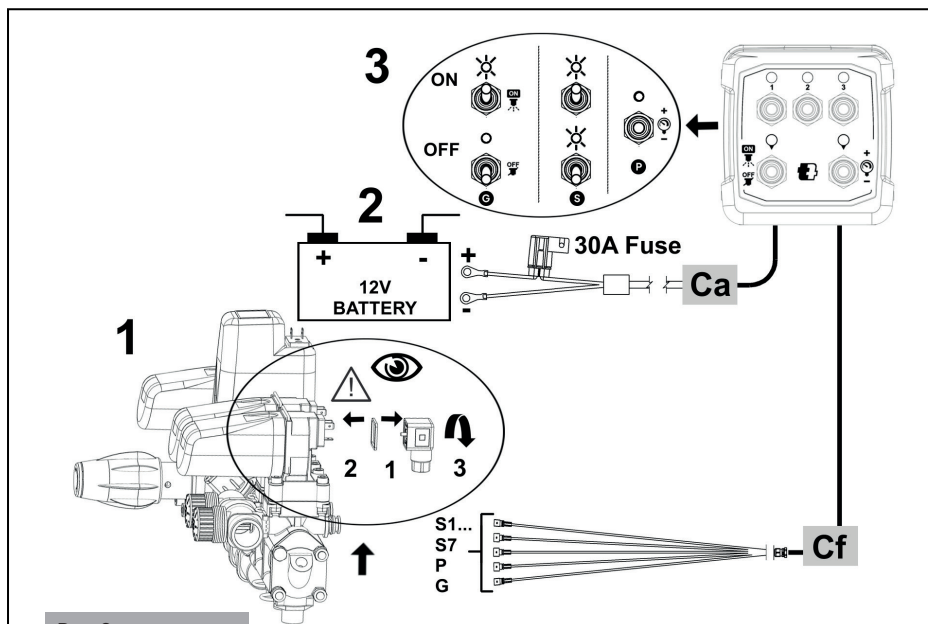
**Koniec życia**

Urządzenie i jego części należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

POŁĄCZENIA

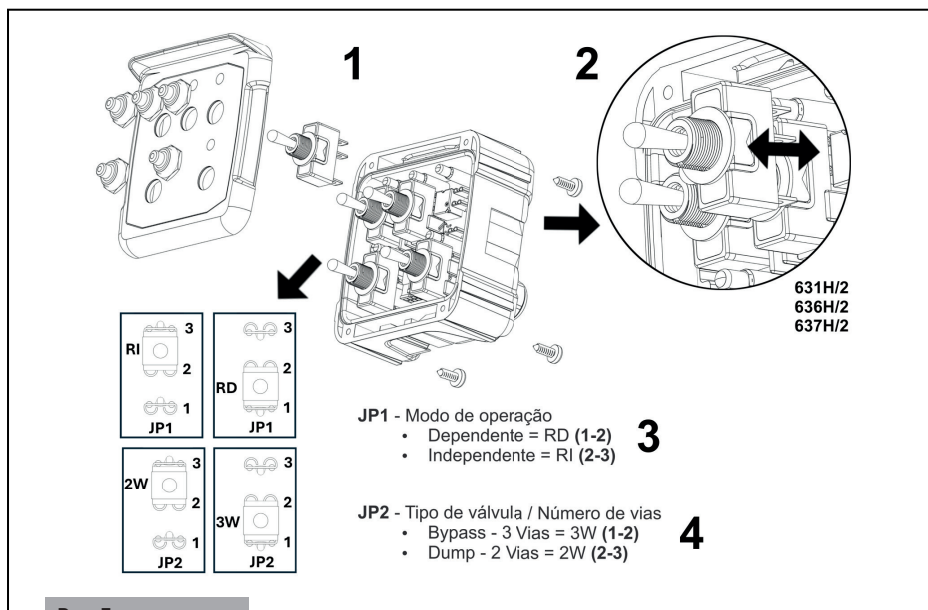


Rys. 1



Rys. 2

POŁĄCZENIA



Rys. 3

DZIAŁANIE

Tabela 1

Klucz						
Funkcja	Otwieranie lub zamykanie zaworu sekcji		Regulator ciśnienia		Otwieranie lub zamykanie zaworu ogólnego	
Działanie	↑ Otwarcia	↓ Ogrodzenie	↑ Zwiększenia	↓ Spadki	↑ Otwarcia	↓ Ogrodzenie
Kolor LED	Czerwony	-	Czerwony	Zielony	Czerwony	-
etykieta	S1 S7		P		G	

WARUNKI OGRANICZONEJ GWARANCJI

AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A gwarantuje, że sprzedawane urządzenia, części i usługi są wolne od wad produkcyjnych przez następujące okresy:

- (i) Sprzęt: 12 (dwanaście) miesięcy ;
- (ii) Części: 90 (dziewięćdziesiąt) dni;
- (iii) Usługi: 90 (dziewięćdziesiąt) dni.

Gwarancja na sprzęt zostanie zastosowana po przedstawieniu następujących dokumentów:

- (i) Faktura wystawiona w okresie maksymalnie 12 (dwunastu) miesięcy, z odniesieniem do numeru seryjnego sprzętu, jeśli nie została wystawiona przez AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A; oraz
- (ii) Formularz wypełniony w celu wysyłki sprzętu do celów konserwacji.

Gwarancja na części zostanie zastosowana po przedstawieniu następujących dokumentów:

- (i) Faktura wystawiona w ciągu maksymalnie 90 (dziewięćdziesięciu) dni, z odniesieniem do numeru seryjnego, jeśli nie została wystawiona przez AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A; oraz
- (ii) Wypełniony formularz wysyłania części do serwisu.

Wszelkie usługi, naprawy i konserwacje muszą być wykonywane wyłącznie przez AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A. Gwarancja na usługi zostanie zastosowana po przedstawieniu faktury wystawionej przez AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A, w ciągu 90 (dziewięćdziesięciu) dni.

Aby skorzystać z gwarancji, klient musi

- (i) spełniając wszystkie warunki określone w niniejszych warunkach ograniczonej gwarancji;
- (ii) Przesłać dokumenty określone w niniejszych warunkach ograniczonej gwarancji wraz ze sprzętem i częściami do AGRES Electronic Systems - Rua Oswaldo Stephanes, No. 84, Uberaba, Curitiba-PR, Brazylia, kod pocztowy 81560-285, telefon +55 (41) 3132-3300 ;
- (iii) dostarczyć sprzęt i części w opakowaniu, które zachowa ich integralność, wraz ze wszystkimi akcesoriami w dobrym stanie; oraz
- (iv) Załączyć szczegółowy pisemny raport dotyczący awarii i/lub nieprawidłowości sprzętu lub części.

Gwarancja zostanie zastosowana po przeprowadzeniu testów diagnostycznych przez AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A.

Gwarancja wyklucza wszelkie uszkodzenia, wady lub awarie wynikające z niewłaściwego użytkowania sprzętu lub części oraz działań lub zaniechań klienta lub osoby trzeciej. Gwarancja nie ma zastosowania do sprzętu lub części niedostarczonych przez AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A, jej dystrybutorów lub autoryzowanych dealerów. AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A nie udziela żadnej innej gwarancji, wyraźnej lub dorozumianej, jakiegokolwiek rodzaju.

Odpowiedzialność AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A jest ograniczona do naprawy lub wymiany wadliwego sprzętu, części lub usług wykazujących wady i/lub nieprawidłowości.

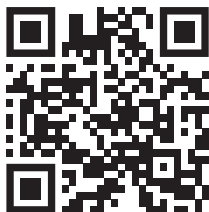
W żadnym wypadku AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody, utracone zyski lub szkody wtórne wynikające z dostawy sprzętu, części lub usług. Odpowiedzialność AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A jest ograniczona do przestrzegania niniejszych warunków ograniczonej gwarancji i w żadnym wypadku nie może przekroczyć wartości zapłaconej za dostarczony sprzęt lub części i/lub wykonane usługi.

AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A nie jest zobowiązana do rekompensaty strat wynikających z działania siły wyższej lub okoliczności pozostających poza jej uzasadnioną kontrolą.

Agres twierdzi, że skrócona instrukcja jest dostępna w zgodność z wymaganiami :



Pełny tekst deklaracji zgodności jest następujący dostępny pod następującym adresem internetowym www.agres.com.br/manuais/



Najnowsza wersja tego dokumentu jest dostępna po zeskanowaniu kodu QR.

Agres Sistemas Eletrônicos S/A
Av. Comendador Franco, 6720
Uberaba - 81560-000
Kurytyba - PR - Brazylia
www.agres.com.br

